



INSIGHT GUIDES

Insight旅行指南系列

意大利

ITALY

[德] 朗氏出版集团APA出版有限公司 编著
妙言翻译社 译



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

Insight旅行指南系列

意大利

【德】朗氏出版集团APA出版有限公司 编著

妙言翻译社 译



人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (C I P) 数据

意大利 / 德国朗氏出版集团APA出版有限公司编著 ;
妙言翻译社译. -- 北京 : 人民邮电出版社, 2014. 2
(Insight旅行指南系列)
ISBN 978-7-115-33805-1

I. ①意… II. ①德… ②妙… III. ①旅游指南—意大利 IV. ①K954. 69

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第281852号

版权声明

Original title: Berlitz Handbook Italy © 2011 Apa Publications (UK) Ltd.

内 容 提 要

《意大利》通过特色专题与分区导览相结合的方式,以独特视角展现意大利风貌。专题部分解读旅行热点、勾勒当地概况,根据不同喜好、预算和需求规划多条精选线路。导览部分汇聚最新景点、美食、购物和活动资讯,深度探索意大利历史与文化。权威语言培训机构 Berlitz 公司精心编制语言手册,方便读者迅速、便捷地与当地人交流。

Insight 旅行指南系列之《意大利》由国际百年出版企业德国朗氏集团荣誉出品,为读者展现了最不可错过的意大利之美。

-
- ◆ 编 著 [德]朗氏出版集团 APA 出版有限公司
译 妙言翻译社
责任编辑 张 军
执行编辑 李 新
责任印制 周昇亮
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路 11 号
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京画中画印刷有限公司印刷
- ◆ 开本: 787×1092 1/32
印张: 10.25 2014 年 2 月第 1 版
字数: 368 千字 2014 年 2 月北京第 1 次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2013-1125 号
-

定价: 48.00 元

读者服务热线: (010)81055296 印装质量热线: (010)81055316

反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号

Insight旅行指南系列

意大利

【德】朗氏出版集团APA出版有限公司 编著
妙言翻译社 译



人民邮电出版社
北京

目录



25大最具魅力景点 意大利小档案 旅行计划

非凡体验

美酒佳肴
时尚购物
温泉天堂
山地运动
艺术瑰宝
水上运动

各地观览 获取你的方位

罗马和拉齐奥

古罗马
科索大道及周边
蒙蒂和埃斯奎利诺
特拉斯蒂弗雷和梵蒂冈
阿皮亚大道
郊区
奥斯蒂亚
推荐列表

米兰和西北地区

米兰

4	伦巴第	98
10	湖区	103
12	皮埃蒙特	106
	▲ 马焦雷湖特快列车	108
20	★ 别墅和花园	114
22	推荐列表	117

威尼斯和东北地区 124

42	威尼斯	124
50	▲ 东城堡区之旅	132
56	帕多瓦	134
	维琴察	135
60	维罗纳	136
62	弗留利-威尼斯朱利亚	140
	特伦蒂诺-上阿迪杰	141
64	推荐列表	145

佛罗伦萨和托斯卡纳 152

70	佛罗伦萨	153
73	锡耶纳和周边	161
75	★ 传统赛马	162
76	比萨、卢卡和皮斯托亚	166
79	▲ 圣吉米纳诺	168
81	阿雷佐和东托斯卡纳	172
86	推荐列表	174

94

94



意大利中部	182
艾米利亚-罗马涅	183
翁布里亚和马尔凯	189
★ 帕尔马珍品	192
阿布鲁佐和莫利塞	194
推荐列表	198

那不勒斯和坎帕尼亚海岸	204
那不勒斯	204
卡波迪蒙特王宫到弗梅罗山	209
★ 庞贝	210
那不勒斯湾周边	213
索伦托和阿玛尔菲海岸	215
宁静如画的海岛	216
推荐列表	218

意大利南部	222
普利亚	222
巴斯利卡塔	227
★ 普利亚的石头小屋(TRULI)	228
卡拉布里亚	230
推荐列表	234

西西里和撒丁岛	238
西西里：从陶尔米纳到锡拉库扎	239
西西里岛西部	241

西西里：第勒尼安海岸和伊奥利亚群岛	243
撒丁岛北部	244
撒丁岛：意大利南部	247
推荐列表	250

实用建议	256
住宿	258
交通	261
健康和安全	268
货币和预算	270
责任旅行	273
家庭度假	274

背景知识	276
历史	278
文化	290
饮食	298

常用语手册	304
--------------	------------

索引	317
-----------	------------

家庭旅游符号

本手册用这一符号标出适合携带儿童出游的景点、入住的酒店、用餐的餐馆或参与的活动。

25 大最具魅力景点



- 1** 大运河(The Grand Canal)那风情万种的水道蜿蜒前行，穿过优雅的宫殿群落，流向圣马可广场。最佳游览方式：搭乘贡朵拉小船游览（见第129页）



- 2** 托斯卡纳风光(Tuscan landscapes)柏树、山区小城和葡萄园……一切都沐浴在托斯卡纳金色的阳光下（见第172页）



- 3** 罗马圆形竞技场(The Colosseum)这座气势雄伟的建筑是古罗马文明的象征并唤醒人们对历史的回忆（见第69页）



- 4** 波西塔诺(Positano)是阿马尔菲海岸最美丽动人的小镇，盛名之下的波西塔诺依然保持着旧日风范。(见第216页)



- 5** 阿格里琴托神庙谷(Valley of the Temples, Agrigento)协和神庙是西西里保存最为完好的多利安式神庙(见第241页)



- 7** 佛罗伦萨洗礼堂(The Baptistery, Florence)洗礼堂以其壮观的青铜大门闻名于世(见第155页)



- 6** 西斯廷教堂(The Sistine Chapel)米开朗基罗在梵蒂冈绘制的穹顶壁画被称为令人惊叹的视觉盛宴(见第78页)



- 8** 坎波广场(Piazza del Campo)这里每年都会举办著名的锡耶纳传统赛马(见第161页)



9 万神殿(The Pantheon)保存最为完好的古罗马遗迹，其凹格穹顶雄伟庄严（见第70页）



10 庞贝(Pompeii)漫步在庞贝古城的街道上，不由想起近在咫尺的巍峨火山（见第210页）



12 斯帕卡那波利(Spaccanapoli)那不勒斯历史上著名的中心区域，拥有典型的那不勒斯风光（见第205页）



11 圣马可大教堂(Basilica di San Marco)豪华的大教堂位于圣马可广场中央（见第125页）



13 乌菲齐美术馆(The Uffizi, Florence)收藏有世界上最伟大的意大利绘画珍品（见第158页）



14 蒂沃利的埃斯特别墅(Villa d'Este, Tivoli) 别墅坐落在布置精妙的阶梯形花园内。别墅内有精美的壁画。花园内有500多座喷泉(见第82页)



15 马泰拉(Matera)洞穴居所,也称石屋(Sassi)。它的历史可追溯至拜占庭时期(见第227页)



16 西班牙阶梯(Spanish Steps)三层石灰阶梯,是罗马最受欢迎的聚会地点(见第72页)

17 圣吉米纳诺(San Gimignano)被城墙环绕的中世纪小城,塔楼林立。它是意大利最为迷人并引人遐想的小镇(见第166页)



18 波托菲诺(Portofino)这座美丽的小港湾当之无愧地被世人誉为意大利里维埃拉的“明珠”(见第113页)



19 总督府(Doge's Palace)颜色呈粉、白二色的优雅宫殿是威尼斯900年浮华和权势的集中体现(见第128页)



20 史格罗维尼教堂(Cappella degli Scrovegni)教堂内的乔托壁画是前来帕多瓦游览的游客必游景点之一(见第131页)



21 苏努拉西(Su Nuraxi)位于撒丁岛的防御建筑遗迹，其历史可追溯至公元前13~16世纪（见第248页）



23 国立二十一世纪艺术博物馆(Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo)罗马现代艺术中心，建筑结构令人叹为观止（见第80页）



24 罗马圆形竞技场(Roman Arena)曾是维罗纳角斗场。现在为歌剧演出场地（见第137页）



22 蓝洞(Blue Grotto)探访这一神奇的洞穴是卡普里之游最精彩的部分（见第217页）



25 比萨斜塔(The Leaning Tower)挑战地心引力的比萨景点，极具观赏价值，它吸引着人们的目光并激发他们的想象（见第167页）

意大利小档案



从意大利北部的阿尔卑斯山启程到达这个国家的最南端，如同穿越几个截然不同的国度——从风景如画的北方湖区，到托斯卡纳的山区小城和阳光灿烂的乡村；从威尼斯大运河到位于佛罗伦萨、锡耶纳和罗马的无数广场、博物馆和美术馆。再往南还有那不勒斯的绝美海湾、普利亚和卡拉布里亚令人目不暇接的海岛，以及具有狂野之美的西西里和撒丁岛。



基本信息

人口：6074万

面积：301333平方公里

官方语言：意大利语

首都：罗马

总统：乔治·纳波利塔诺(Giorgio Napolitano)

总理：恩里科·莱塔(Enrico Letta)

国歌：《马梅利之歌》

国家航空公司：意大利航空公司



时区

GMT+1 (3月最后一个星期日至10月最后一个星期日为GMT+2)

纽约：6:00

伦敦：11:00

罗马：12:00

北京：18:00

悉尼：20:00

奥克兰：24:00

温哥华：3:00



货币

欧元 (€)

1欧元=100欧分

以下为近似汇率：

1英镑=1.17欧元

1美元=0.75欧元

1人民币=0.122欧元



重要电话号码

国家代码：+39

意大利境内拨打国际长途：英国，00+44+号码，省略第一个0；美国，00+1+号码，省略第一个0；加拿大，00+1+号码，省略第一个0；澳大利亚，00+61+号码，省略第一个0；新西兰，

00 + 64 + 号码, 省略第一个0; 中国,

00 + 86 + 号码, 省略第一个0

电话查询: 12

国际电话查询: 176

道路救援: 116

报警和一般急救电话: 113

报警 (非急救) 电话: 112

呼叫救护车电话: 118

火警电话: 115



年龄限制

驾驶: 18岁

饮酒: 16岁

• 所有室内公共场所禁止吸烟, 专门吸烟室除外。

• 学校内不得佩戴有耶稣受难像的十字架 (此规定由欧盟于2009年裁定)。



电压

220V/50Hz交流电

欧式插座需使用转换器, 110V美式

电器需使用变压器



营业时间

银行: 星期一至星期五8:00 ~ 13:30;
14:30 ~ 16:00

商店: 星期一至星期六9:00 ~ 13:30;
15:30/16:00 ~ 19:30/20:00。某些商店星期六下午或星期一上午不营业。

博物馆: 大部分博物馆星期一闭馆, 星期日下午通常也会闭馆, 但各个城市的规定有所不同。



邮政业务

邮局: ☑8:00 ~ 13:30, 许多城市有全天营业的邮政总局

邮箱: 颜色为红色, 此外也有航空邮件专用的蓝色邮箱

航空邮件: 寄至英国和欧洲其他国家, 邮资为0.62欧元; 寄至美国、加拿大、大洋洲 (澳大利亚、新西兰、新几内亚岛和周边太平洋诸岛) 和南非, 邮资为1欧元; 寄至中国, 邮资为1.6欧元

旅行计划

择日启程

气候

意大利南北温差较大。

沿海地区夏季炎热、干燥，冬季气温温和，山区夏季凉爽，冬季多雪。北方大部分地区，包括米兰和博洛尼亚，为大陆性气候。佛罗伦萨以南地区的气候则更多具有地中海气候的特点。佛罗伦萨夏季炎热、干燥，但也多雷雨。

罗马以外，尤其是伦巴第和艾米利亚-罗马涅多雾的平原，或佛罗伦萨和锡耶纳等沿河而建的城市，冬季气温较为温和。波河河谷冬季被雾气笼罩，夏季可能比较闷热。意大利东

圣马可广场是威尼斯海拔最低点，经常受到洪水的威胁。

公共假期

1月1日	新年
1月6日	主显节
3月/4月	复活节
4月25日	解放日
5月1日	劳动节
8月15日	八月节/圣母升天节
11月1日	万圣节
12月8日	圣母受孕节
12月25日	圣诞节
12月26日	圣斯特法诺节

大部分城市都有自己的节日，例如4月25日圣马可节（威尼斯）、6月24日施洗者圣约翰节（都灵、热那亚和佛罗伦萨）、6月29日圣彼得和圣保罗节（罗马）、7月15日圣罗萨莉亚节（巴勒莫）、9月19日圣杰纳罗节（那不勒斯）、10月4日圣佩特罗尼乌斯节（博洛尼亚）和12月7日圣安布罗斯节（米兰）。

海岸比西海岸干燥，但冬天往往也更冷。1月，米兰多雪，温度为 -2°C （ 28°F ）；都灵温度为 -12°C （ 10°F ）；巴勒莫以多云天气为主，但气候较为温和，温度为 17°C （ 63°F ）。在波河河谷，冬季温度有时会低至 -14°C （ 7°F ），佛罗伦萨可低至 -5°C （ 23°F ）。而在南方，西西里和撒丁岛的阿尔盖罗（Alghero）夏季温度最高纪录为 46°C （ 115°F ）。

旺季/淡季

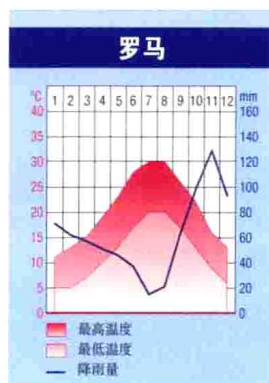
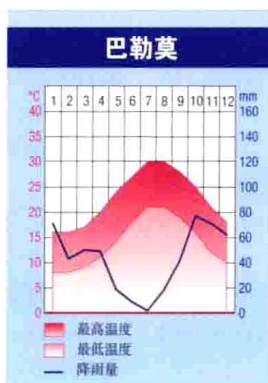
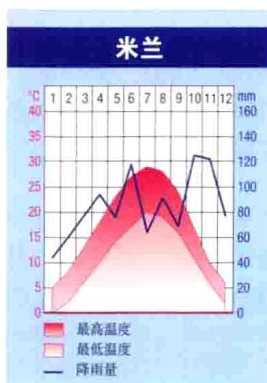
•复活节期间、6月至九月初以及威尼斯狂欢节（3月/4月）期间为旺季。



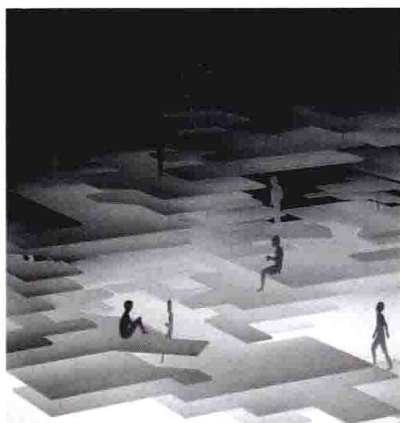


在利古里亚莱丰利亚(Laigueglia)海边小城的沙滩上享受美妙的一天

- 酒店价格会高出很多，但其他费用几乎没有变化。
- 罗马、佛罗伦萨和威尼斯的主要景点会变得异常拥挤，尤其是在8月。
- 城市大部分景点均全年开放。在其他地方，如利古里亚和亚德里亚沿海地区，大部分酒店会在淡季关闭，众多餐馆和其他设施提供的服务也十分有限。
- 意大利旅游的最佳季节为春季和秋季。此时天气状况较好，热门景点也不那么拥挤。春天也是到乡村旅游的大好时光，到处都是盛开的野花。利古里亚和亚德里亚沿海的最佳旅游时间为5月、6月直至9月。



重要节庆活动



参观威尼斯艺术双年展

1月

主显节, 1月6日, 罗马

游览纳沃纳广场(Piazza Navona)的玩具及糖果集市。

2月

狂欢节, 2月/3月, 威尼斯、维亚雷焦(Viareggio)和众多其他城市

参与盛装假面舞会和游行。庆祝活动 在威尼斯最为奢华。

杏花节(Festa del Fiore del Mandorlo), 2月初, 西西里阿格里琴托(Agrigento)

会有游行、民间舞蹈的表演, 以庆祝杏树开花。

3月

复活节“谜”庆典(I Misteri), 3月/4月, 特拉帕尼

虽然其他地方也会上演耶稣受难剧, 但这里上演的耶稣受难剧最为动人心魄。

复活节当日的马车爆炸节(Scoppio del Carro), 佛罗伦萨

一只机械鸽子从大教堂俯冲而出, 点燃了装满焰火的金色马车, 象征耶稣复活。

5月

希腊戏剧节, 5月中旬~6月中旬, 锡拉库扎

在希腊剧院上演经典的喜剧和悲剧。

6月

斯波莱托(Spoleto)的两个世界节(Festival dei Due Mondi), 6月底~7月初, 斯波莱托(Spoleto)

届时会有戏剧、音乐会、芭蕾舞演出和展会。

双年展, 6月~10月, 威尼斯(单年度举办)

重要的现代艺术国际展, 在双年展展馆和花园内举办。

烛火节, 6月16日~17日, 比萨

焰火表演、马背长矛比武大赛, 以及用火炬当作赛场照明的阿诺河划船赛。

歌剧节, 6月中旬~8月底, 维罗纳

届时会在罗马圆形竞技场令人着迷的布景中上演精彩歌剧。

7月

传统赛马(每年两次), 7月2日和8月16日, 锡耶纳

届时, 令人兴奋、紧张的赛马比赛会在坎波广场进行。赛前, 骑手身